

GUIDELINES FOR SUBMISSIONS

A.A. VIDEOS FOR YOUNG PEOPLE PROJECT

In 2007 the General Service Conference recommended that the trustees' Committee on Public Information seek out video/digital submissions from the Fellowship which could possibly be compiled and included in a video designed to carry the A.A. message of recovery to young people in high school and college settings. In requesting those submissions, the following guidelines have been developed:

- **INDIVIDUALS SUBMITTING VIDEOS MUST BE AT LEAST EIGHTEEN (18) YEARS OF AGE AND MUST RESIDE WITHIN THE U.S. AND CANADA GENERAL SERVICE STRUCTURE.**
- **WE WELCOME VIDEO SUBMISSIONS IN ENGLISH, SPANISH AND FRENCH.**
- **IF YOUR VIDEO IS CHOSEN TO BE USED IN THIS PROJECT, A COPYRIGHT RELEASE FORM WILL NEED TO BE SIGNED.**
- **SUBMISSIONS THAT SHOW OR STATE FULL NAMES OF A.A. MEMBERS OR SHOW FULL FACE PHOTOGRAPHY OF A.A. MEMBERS WILL NOT BE ACCEPTED AND/OR USED FOR ANY PURPOSE.**

1) **We are looking for submissions that:**

- A. Are up to seven minutes in length maximum. No minimum time requirement.
- B. Briefly describe what it was like, what happened and what it is like now.
- C. Touch on feelings, attitudes and behaviors; allowing the alcoholic to identify.
- D. Share a simple and honest message of recovery.
- E. Focus on the experience of getting sober between the ages of 12 and 25.
- F. Are upbeat and share about having fun in sobriety.
- G. Reinforce A.A.'s Twelve Traditions – including anonymity at the public level. Avoid personal identifiable information, such as home address or other contact information, name/address of school or place of employment, names/addresses of family members, friends or other associated persons, or any other personal information, that may identify individuals in submissions.

2) **Suggestions for submissions:**

- A. Stick to A.A.'s primary purpose.
- B. Try not to reference popular fads or fashions that may quickly date the piece.
- C. Look for ways to use modern technology, including animation, to make your message attractive.

3) **Uploading video submissions: The deadline for our first project is September 1, 2008; however, submissions will continue to be accepted after this date on an ongoing basis.** Submissions can be uploaded at www.aa.org/recoveryinaa/videoupload; this Web page can also be accessed via our home page at www.aa.org. Questions about the project can be directed to the Public Information Coordinator at the General Service Office, publicinfo@aa.org, telephone (212) 870-3119, fax (212) 870-3003, 475 Riverside Drive, 11th Floor, New York, New York 10115.

Important Legal Notice:

Where applicable and appropriate, prior to making a video submission, the submitting individual is responsible for obtaining for himself/herself and Alcoholics Anonymous World Services, Inc. ("A.A.W.S.") all relevant permissions, waivers, clearances, and the like, where the copyrights, trademarks rights, and/or any other rights, in any element of the video submission – including, but not limited to, music, graphics, videos, and photos – are not owned by the individual making the submission. Additionally, the person making the submission must be at least eighteen (18) years of age.

PAUTAS PARA LAS PRESENTACIONES DE VIDEOS DE A.A. PARA LOS JÓVENES

En el año 2007 la Conferencia de Servicios Generales recomendó que el Comité de Información Pública de los Custodios seleccione material en video u otro formato digital de la Comunidad, que podría recopilarse y ser incluido en un video destinado a llevar a los jóvenes en universidades y escuelas de secundaria el mensaje de recuperación de A.A. Para solicitar estas presentaciones, se han establecido las siguientes pautas:

- **LAS PERSONAS QUE ENVÍEN VIDEOS DEBEN TENER DIECIOCHO (18) AÑOS COMO MÍNIMO Y RESIDIR EN ESTRUCTURA DE SERVICIO GENERAL DE CANADÁ O LOS ESTADOS UNIDOS.**
- **ACEPTAMOS VIDEOS EN INGLÉS, ESPAÑOL Y FRANCÉS.**
- **SI SE ELIGE SU VIDEO PARA USARLO EN ESTE PROYECTO, DEBERÁ FIRMAR UN FORMULARIO DE CESIÓN DE LOS DERECHOS DE AUTOR.**
- **NO SE ACEPTARÁN NI SE UTILIZARÁN PARA NINGÚN PROPÓSITO AQUELLAS PRESENTACIONES QUE MUESTREN O PONGAN DE MANIFIESTO NOMBRES COMPLETOS DE MIEMBROS DE A.A. O QUE MUESTREN FOTOGRAFÍAS DE ROSTROS COMPLETOS DE MIEMBROS DE A.A.**

1) Se buscan presentaciones que:

- A. Tengan una duración de siete minutos como máximo. No hay requisito de tiempo mínimo de duración.
- B. Describan brevemente cómo era, qué sucedió y cómo es ahora determinada situación.
- C. Movilice los sentimientos, actitudes y comportamientos; y que permita a los alcohólicos identificarse con la historia.
- D. Compartan un mensaje de recuperación sencillo y sincero.
- E. Pongan énfasis en la experiencia de recuperar la sobriedad entre las edades de 12 y 25 años.
- F. Sean optimistas y compartan la idea de que es divertido permanecer sobrio.
- G. Refuercen las Doce Tradiciones de A.A., incluido el anonimato en el nivel público. Debe evitarse la inclusión de información personal identificable, como por ejemplo el domicilio personal u otra información de contacto, nombre o dirección de la escuela o lugar de trabajo, nombre o domicilio de parientes, amigos o socios comerciales, o cualquier otra información personal que permita identificar a las personas en las presentaciones.

2) Sugerencias para las presentaciones:

- A. Atenerse al propósito primario de A.A.
- B. Procurar no hacer referencias a modas pasajeras o populares que pueden caer en desuso rápidamente.
- C. Intentar el uso de tecnologías modernas, por ejemplo la animación, para que el mensaje sea más atractivo.

3) El plazo limite para nuestro primer proyecto es el 1 de septiembre de 2008; sin embargo seguirán aceptándose videos en forma continua a partir de esa fecha. Las presentaciones pueden subirse a www.aa.org/recoveryinaa/videoupload. También se puede acceder desde la página de inicio, en www.aa.org. Pueden enviarse preguntas sobre el proyecto al Coordinador de Información Pública en la Oficina de Servicios Generales, publicinfo@aa.org, teléfono (212) 870-3119, fax (212) 870-3003, 475 Riverside Drive, 11th Floor, New York, New York 10115.

Notificación Legal Importante:

Cuando sea aplicable y pertinente, y antes de la presentación de un video, la persona que realice la presentación deberá ser responsable de obtener para sí misma y para *Alcoholics Anonymous World Services, Inc.* ("A.A.W.S.") todos los permisos, desistimientos, autorizaciones o documentos similares, que estipulen que los derechos de autor, derechos de marcas comerciales u otros derechos relativos a cualquier elemento del video, y que incluyen, entre otros: música, gráficos, videos y fotos, no son propiedad de la persona que presenta el material. Además, la persona que realice la presentación de un video deberá tener dieciocho (18) años como mínimo.

LIGNES DE CONDUITE POUR LA SOUMISSION DE VIDÉOS DES AA POUR LES JEUNES

En 2007, la Conférence des Services généraux a recommandé que le comité du Conseil pour l'Information publique demande au Mouvement des soumissions vidéos/numériques qui pourraient être compilées et incorporées dans une vidéo visant à transmettre le message de rétablissement des AA aux jeunes des écoles secondaires et des collèges. En rapport avec ces demandes de soumissions, les lignes de conduites suivantes ont été préparées :

- **LES PERSONNES SOUMETTANT LES VIDÉOS DOIVENT AVOIR AU MOINS DIX-HUIT (18) ANS ET DOIVENT RÉSIDER DANS LES LIMITES DE LA STRUCTURE DES SERVICES GÉNÉRAUX DES É.-U. OU DU CANADA.**
- **NOUS ACCEPTONS LES SOUMISSIONS EN ANGLAIS, EN ESPAGNOL ET EN FRANÇAIS.**
- **SI VOTRE VIDÉO EST RETENUE POUR CE PROJET, VOUS DEVREZ SIGNER UN FORMULAIRE DE CESSION DE DROITS D'AUTEUR.**
- **LES SOUMISSIONS QUI INDIQUENT LES NOMS AU COMPLET DE MEMBRES DES AA OU QUI MONTRENT LE VISAGE IDENTIFIABLE DE MEMBRES DES AA NE SERONT ACCEPTÉES NI UTILISÉES D'AUCUNE FAÇON**

1. Nous cherchons des soumissions qui :

- A. Sont d'une durée maximale de sept minutes, sans durée minimum.
- B. Décrivent brièvement comment c'était, ce qui s'est produit et comment c'est maintenant.
- C. Parlent d'émotions, d'attitudes et de comportements, permettant à l'alcoolique de s'identifier.
- D. Partagent un message de rétablissement simple et honnête.
- E. Se concentrent sur l'expérience de devenir abstinent entre 12 et 25 ans.
- F. Sont optimistes et traitent du plaisir dans l'abstinence.
- G. Renforcent les Douze Traditions des AA – dont celle de l'anonymat en public. Éviter les informations personnelles identifiables, comme une adresse à domicile ou la manière d'entrer en contact, le nom ou l'adresse d'une école ou d'un employeur, les noms ou adresses des membres de la famille, d'amis ou autres personnes proches, ou toute autre information qui permette d'identifier des personnes dans le projet soumis.

2. Suggestions pour les soumissions:

- A. Tenez-vous en au but premier des AA.
- B. Évitez de faire allusion à des modes populaires qui pourraient rendre le document démodé trop rapidement.
- C. Cherchez à utiliser les technologies modernes, dont l'animation, pour rendre votre message attrayant.

- 3. Téléportage des soumissions : La date limite pour notre premier projet est le 1er septembre 2008 ; cependant, nous accepterons les soumissions après cette date.** Vous pouvez téléporter vos soumissions à : www.aa.org/recoveryinaa/videoupload; vous pouvez également accéder à cette page Web par la page d'accueil de notre site Web, www.aa.org. Vous pouvez adresser vos questions générales sur le projet à Public Information Coordinator au Bureau des Services généraux, publicinfo@aa.org, téléphone (212) 870-3119, fax (212) 870-3003, 475 Riverside Drive, 11th Floor, New York, New York 10115.

Avis juridique important :

Lorsque cela s'applique et est approprié, la personne qui s'apprête à soumettre une vidéo devra, avant de ce faire, obtenir à son bénéfice et à celui de Alcoholics Anonymous World Services, Inc. (« A.A.W.S. ») toutes les autorisations pertinentes, cessions, agréments et autres, lorsque les droits d'auteurs, marques de commerce et/ou autres droits, sur toute partie de la vidéo soumise, incluant mais sans se limiter à la musique, aux images, vidéos et photos, n'appartiennent pas à la personne qui soumet la vidéo. De plus, la personne qui soumet la vidéo doit céder tous les droits sur la soumission à A.A.W.S. et devrait avoir la pleine autorité de ce faire, et doit être âgée d'au moins dix-huit (18) ans.